



# AMIGOE DI CURAÇAO

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Agent Curacao  
WITCOM Tel. 1991

Agent Aruba  
Mario S. Arends



Abonn.-prijs Curaçao en Bonaire f 2.—, Aruba, Suriname, Bovenwinden f 2.50. — Buitenland f 3.— per maand (bij vooruitbet.).  
Kantoor: Conciëntiestee 27-29. Telefoon: Redactie 3858 — Admin. 'stratie 3550.  
Uitgave N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao.  
Hoofdredacteur: Ad. Versney.

## Moeilijkheden over bufferzone nog steeds niet opgelost

Dinsdag volgende bespreking

Tokio. — Volgens radio-Peking heeft generaal Nam II op een bespreking verklaard, dat de Verenigde Naties militaire voordelen moeten behalen door „zich te beroemen” op de effectiviteit van de „ongediscrimineerde bombardementen van de marine en de luchtmacht”, hetgeen „geen juiste houding is voor de wapenstilstandbesprekingen”.

Zondagochtend zijn de delegaties van beide partijen wederom te Kaesong bijeen gekomen om te spreken over het sluiten van een bestand. De besprekingen duurden drie uur; over het resultaat is nog niets bekend. Din-dag komt men opnieuw bijeen. Het verduid, dat admiraal Joy op de vergadering heeft gezegd, dat het aandrigen van de communisten op het instellen

van een bufferzone langs de 38ste breedtegraad een „nieuwe politieke manoeuvre” is met het doel de Verenigde Naties in de toekomst te binden.

Waarnemers menen, dat men niet zal trachten over de andere agendapunten overeenstemming te bereiken alvorens de moeilijkheden met betrekking tot de bufferzone zijn opgelost.

Uit Tokio wordt gemeld, dat in een communiqué van de Verenigde Naties over de besprekingen van Kaesong gezegd wordt, dat men er wederom niet in is geslaagd de moeilijkheden met betrekking tot de bufferzone op te lossen. Vice-admiraal Joy heeft de communisten verzocht hun antwoord op het voorstel der Verbondenen, namelijk, dat men bij het vaststellen van de gedeemiliteariseerde zone van de huidige frontlijn gebruik maakt, te herzien. Partijen bevestigden, aldus het communiqué, dat de vijandelijkheden worden voortgezet totdat formeel staking van het vuur is overeengekomen.

### VOORBEREIDINGEN VAN ZESDE OFFENSIEF

New York. — In zijn periodieke rapport aan de Verenigde Naties heeft generaal Ridgway verklaard, dat tot einde Juni (voor de wapenstilstandbesprekingen begonnen) alle tekenen crop wezen, dat de communisten een nieuw offensief aan het voorbereiden waren. Het rapport zegt, dat in het algemeen de vijandelijke activiteit identiek is aan de activiteit, die aan het vroegere offensief voorafging. „De vijand heeft de tijd gehad zich tenminste gedeeltelijk te herstellen van de nederlaag in Mei en hij is nog in staat de gedunde eenheden aan te vullen met verse soldaten. Krijgsgevangenen maken herhaaldelijk melding van plannen voor een zesde offensief”.

Protest

Madrid. — De Spaanse rege-

ring heeft haar ambassades te Londen en Parijs geïnstrueerd te protesteren bij Engeland en Frankrijk tegen de houding der beide landen ten aanzien van de Spaans-Amerikaanse besprekingen.

Griekse regering afgetreden

Athene. — De Griekse regering van de liberale premier, Sophocles Venizelos, is Zaterdagavond afgetreden. In September zullen vermoedelijk algemene verkiezingen plaats hebben. Kon-

## Duits ex-Generaal op de schouders gedragen

Brunswijk. — Ex-generaal Bernhard Ramcke, die onlangs uit een Franse gevangenis is ontslagen, heeft Zondag te Brunswijk 4.000 Duitse oud-strijders toesproken, die de voormalige generaal de ontvangst van een held bereidden en hem door de dichte menigte op de schouders droegen.

Ramcke noemde o.m. als voorwaarde, waarop de Duitse bevoegdheid zouden vechten voor het Westen: onmiddellijke vrijlating van „alle zogenaamde oorlogsmisdadigers”. Hij eiste de vrijlating van Kesselring, Raeder, Von Neurath, Doenitz en andere hoge oorlogsmisdadigers. Ramcke plaatste een krans op de lege stoel naast zich en verklaarde: „Deze stoel hier is voor Albert Kesselring. Hij behoort niet in de gevangenis, maar bij ons”. Kesselring was opperbevelhebber in Italië en aan het Westelijke front. Ramcke werd stormachtig toegejuicht; overal werden de onderscheidingstekens met het eikenloof van de luchtlantingstroepen gezien en opwekkingen tot eenheid in de geest van „Kameradschaft”. Men zong het eerste couplet van het „Deutschland über Alles”. De voormalige kolonel-generaal Kurt Student had een boodschap gezonden, waarin hij herinnerde aan de gevechten in België, Rotterdam, Noorwegen, de Sovjet-Unie en elders.

### TAFT, DE ZWARTKIJKER

Plymouth. — De Republikeinse Senator Taft heeft ter gelegenheid van de herdenking van de landing van de „Pilgrim Fathers” verklaard, dat de Verenigde Staten zich geplaatst zien voor de moeilijkheid, dat zij meer op zich nemen dan kan worden volbracht.

ning Paul heeft met elf partijleiders besproken, of het volgen van de parlement de bevoegdheid moet krijgen de grondwet te herzien. Men heeft besloten dit aan het nieuwe parlement over te laten. Venizelos heeft de vorming van een zakenkabinet aanbevolen voor de periode tot de verkiezingen, waarin de liberale ministers aanblijven met uitzondering van die van justitie, binnenlandse zaken en defensie. Deze portefeuille's zouden aan niet-politieke personen moeten worden gegeven.

„Amerika kan de volledige controle over de lucht en de zee verkrijgen. Het land zou dan veilig zijn en een maximum aan steun kunnen geven aan degenen in de wereld, die het communisme willen tegengaan. Amerika dient hierin samen te gaan met Groot-Brittannië. Amerika kan niet in de gehele wereld een oorlog te land met de Sovjet-Unie uitvechten. Ook kan het niet elke opmars van de communisten het hoofd bieden. Door de landen om Rusland heen te bewapenen loopt men het risico Rusland tot een derde wereldoorlog op te wekken. Bij toepassing van het beginsel van steun aan degenen, die zich zelf wenst te helpen zie ik niet in, waarom men de voorkeur aan Europa of aan Azië zou geven”, aldus Taft.

Taft verklaarde Zaterdag op een persconferentie bereid te zijn zich kandidaat te stellen voor het presidentschap, als de meerderheid van de Republikeinen zulks wenste.

's-Gravenhage. — Op het vliegveld Ypenburg zijn Zaterdagmiddag de eerste Amerikaanse Thunderjets-straalvliegtuigen, bestemd voor de Nederlandse luchtmacht namens de Amerikaanse regering overgedragen aan de minister van oorlog en marine, ir C. Staf, waarbij generaal Eisenhower tegenwoordig was.

## het nieuws van vandaag

Minister Marshall heeft Vrijdag getuigenis afgelegd voor de Senaatscommissie voor de buitenlandse betrekkingen en in verband met Trumans program voor economische en militaire hulp aan het buitenland tot een bedrag van 8½ miljard dollar.

Marshall zeide, dat, indien het Congres bsnoeiingen wenste, hij deze liever zou zien in de toewijzingen voor de Amerikaanse weermacht dan in die voor de Europese bewapening. Hij vond het dringend noodzakelijk, dat West-Europa van oorlogsmateriaal voorzien werd, daar dit nodig is voor de opbouw van een leger van 2½ miljoen man. Het hulp-program voor het buitenland zou in de komende twee jaar evenveel uitgaven vergen als in de lopende begroting van dit jaar.

Marshall sprak zijn ernstige teleurstelling uit over de houding van het Amerikaanse volk, die sinds het begin van de onderhandelingen in Korea een belemmerende invloed gehad heeft op het Amerikaanse militaire verdedigingsprogram. Hij legde er de nadruk op, dat Korea slechts een episode was in de strijd tegen het communisme. Desgevraagd antwoordde Marshall, dat een eventuele regeling van het geschil in Korea meer dan ooit

een reden zou moeten zijn om paraat te zijn. De Verenigde Staten hebben tussen Maart en het vorig jaar en eind Juni van dit jaar 1.100 scheepsladingen militaire uitrusting aan de overzeese bondgenoten gezonden, waaronder niet begrepen zijn schepen en vliegtuigen, die op eigen kracht zijn overgebracht. Hij gaf de volgende cijfers van de afgeleverde goederen: 4.500 tanks, 900 vliegtuigen, 2.900 stuks zwaar geschut, ruim 190 marine-vliegtuigen en 19.000 voertuigen.

Verder deelde Marshall mede, dat de Verenigde Staten verwachten in 1952 400.000 soldaten in Europa te hebben. De Europese bondgenoten zouden dan 2½ miljoen man onder de wapenen hebben en in staat zijn hun reserves van vijf miljoen man in het veld te brengen 90 dagen na het uitbreken van een oorlog.

Deze mededeling dat de Verenigde Staten verwachten

### Amerika's herbewapening

in 1952 400.000 militairen in Europa te zullen hebben, was, zo wordt nader gemeld, ook voor Amerika geheel nieuw. De verslaggevers begonnen het ministerie van landverdediging met vragen te bestormen. Dit gaf uiteindelijk toe zelf verrast te zijn over Mar-

shall's mededeling en deze niet nader te kunnen toelichten. Zegslieden van het ministerie verklaarden niet te kunnen zeggen, of de minister hiermede een nieuw ontwikkelingshad aangegeven of dat hij zich mogelijk had vergist.

Met betrekking tot Spanje zeide Marshall, dat het gebruik van Spaanse vliegvelden door de Verenigde Staten een zeer belangrijke factor zou zijn in de verdediging van Europa. Spanje's potentieel aan manschappen, zijn aardrijkskundige ligging en de faciliteiten van het land waren belangrijk. Hij begreep zeer wel dat de politieke verhoudingen in Europa toenadering tot Franco-Spanje bemoeilijkte, maar, voegde hij er aan toe: „Ik denk dat wij enige voortgang met deze kwestie gemaakt hebben”.

Deze uitspraak licht een tip op van de sluier die over de werkelijkheid hangt. Die sluier is het luidruchtig protest dat in Engeland en Frankrijk op klinkt tegen de door Amerika ondernomen toenadering tot Spanje. Uit de woorden van Marshall blijkt wel, dat die hevige verontwaardiging hoofdzakelijk voor Jan Publiek bedoeld is en dat de regeringen van West Europa terwijl zij „Neen” roepen met hun mond „Ja” doen met hun handen.

## WEST - END

MAANDAG 7 p.m.

Het opwindend Wild-Westverhaal over Cherokee Indianen

„**RANGER OF THE CHEROKEE STRIP**”  
MONTE HALE in een prima creatie. PAUL HURST als de sympathieke rechte. DOUGLAS KENNEDY, de jonge, onschuldige verontschuldigde.

Een zeer emotionele film vol avonturen.

f 1.50 — f 0.90. Met tekst. 7 p.m. kinderen halve prijs.

9 p.m. Begin van de ongelooflijk spannende avonturenfilm van de gekleurde hengst in 12 episoden.

### „THE PAINTED STALLION” (EL POTRO PINTO)

RAY CORRIGAN, de heldhaftige berijder van de hengst. HOOT GIBSON e.a. De aanval der Comanchen. De Doodensprong. De Lawine. De Vallei des doods, enz. Een film geladen met avonturen.

f 1.50 — f 0.90. Met tekst. Kinderen geen toegang.

WHEN YOU LIGHT A **HAPPY HIT**  
YOU HIT A HAPPY LIGHT.

R.S. Moduro

### Bonaire's Eilandsraad vergaderde

## Brief van Julio Abraham nam veel wind uit politieke zeilen

Op de 27e Juli werd er een vergadering van de Eilandsraad bijeen geroepen om de volgende punten te behandelen;

1. Ingekomen stukken
2. Havenproblemen
3. Landbouwproblemen

De tribune was vol. Al dagen van te voren werd er door de bestuursleden van de PPB propaganda gemaakt voor deze vergadering. Iedereen werd uitgenodigd om te komen zien, wie de mannen waren, die voor het volk werken.

Klokslag 8 uur opende de Voorzitter de heer X. Kruger de vergadering. Aanwezig waren de heren L.D. Gerharts, B.J. Martis, A.E. Boel, J.C. van de Ree, Ch. Beukenboom, E. Nicolaas (secretaris a.i. van de raad) en Mevr. Heitkönig, gedeputeerde. De heer Soree, 2e gedeputeerde, was niet aanwezig omdat zijn groots-brieven nog niet zijn ingekomen. Aan de persafel zagen we de heer Heitkönig, voorzitter van Today. Er heerste een vrolijke stemming.

Onder de ingekomen stukken is een brief van het bij J.A. Abraham, voorzitter van de PBT, die wegens onvoorziene en urgente omstandigheden naar Curaçao geroepen werd en dus niet aanwezig kan zijn.

Hier volgt de tekst:

Mijnheer de Voorzitter:

Door dringende omstandigheden naar Curaçao geroepen, zie ik mij genoodzaakt deze vergadering hedenavond niet te kunnen bijwonen. In verband hiermede neem ik de vrijheid u de volgende voorstellen te doen toekomen en de Secretaris te willen verzoeken ze ter behandeling voor te lezen.

Aangaande de haven:

1. Te trachten ten spoedigste (indien mogelijk voor September in verband met zuidwesten winden) twee nieuwe boeien aan te leggen.
2. Waterleiding aan te leggen op de pier ter bevoorrading van vers water aan de schepen. Deze buis moet minstens een doorsnede van 1 duim hebben om genoeg druk te creëren, zodat stoomboten zoals de Willemstad ook hiervan gebruik kunnen maken; met een vertakking om tevens de pier te kunnen wassen en een kraan zodat de havenarbeiders drinkwater kunnen krijgen.
3. Onderleggers van latten op de pier, zodat de lading bij zakken meel, suiker e.a. niet direct op de pier rusten en daardoor nat kunnen worden.
4. Daar het niet mogelijk is de motorhoor van een kap te voorzien, tenminste regenafschuif en zuidwesters aan te schaffen voor de bewatering.
5. Reparatie van de oude steiger ten spoedigste voordat de kosten hiervoor omlaag worden, daar deze steiger ook zeer

goed te gebruiken is.

Aangaande Landbouw:

1. Aangezien al het water dat in de regentijd valt in minimum van tijd naar de zee stroomt, en het land hierdoor weer telkens droog wordt, moet er getracht worden meer dammen aan te leggen maar dan volgens een ander systeem, en wel als volgt:  
Een grote dam en op afstand daarvan kleine dammen waardoor het water beter in de grond kan zakken en de druk op de grote dammen niet zo groot wordt dat deze gauw bezwijken.
2. Dat de landbouwers goedkoop prikkeldraad en desnoods tegen afbetaling kunnen krijgen bij het gouvernement.
3. Vervolgens nog een nieuwe tractor en 2 nieuwe ploegen voor de landbouw.
4. Tractors en ploegen uit te lenen tegen afbetaling in twee termijnen en een verlaging van de huurprijs tot op f 30.—.
5. Op tijd aanschaffen van zaaizaad, dus voor de regentijd.

Deze zijn mijn voorstellen wat betreft de haven- en landbouwproblemen, en daar men nu toch bezig is over de grondbewerking zou ik gaarne enige voorstellen willen doen aangaande veeteelt, wat op hetzelfde gebied valt als de landbouw.

Volgens inlichtingen van verschillende experts op het gebied van veeteelt ben ik te weten gekomen dat de export van geiten en schapen naar Curaçao schrikbarend achteruit is gegaan.

Mijns inziens brengt een verbetering van de veeteelt veel vooruitgang voor Bonaire. Naar aanleiding hiervan zou ik graag mijn opinie over dit probleem willen uiten.

In 1946 zijn er 8654 geiten en schapen uitgevoerd tegen in 1950 slechts 3750. Uit het verschil tussen deze vier jaren kan men de geweldige achteruitgang van de veeteelt opmaken.

Een verbetering van de veeteelt kan geschieden door Bijvoorbeeld:

1. De kudde tegen de honden te beschermen.
2. Verbetering van het ras.
3. De veehouders met raad en daad bijstaan.
4. Aanschaffen van zaaizaad van een beter grassoort die tegen droogte bestand is.

Ongeveer 15000 ha. van ons eiland wordt ingenomen door de grote plantages als: Bacuna, Bolivia, Washington, Colombia, Slagbaai enz.

Volgens experts kan men per ha. 3 geiten of schapen houden. Dit zou dus een kudde van 45000 geiten of schapen brengen, alleen al op de grote plantages.



ONDERHANDELINGEN IN KAESONG. — Zonder een flikkering van uitdrukking op zijn gezicht, verlaat Generaal Majoor Nam II, Stafchef van het Noord Koreaans Hoofdkwartier en voornaamste lid van de Communistische delegatie, de wapenstilstands-conferentiezaal te Kaesong.

### Perzisch olieconflikt:

## Engelands tegenvoorstellen gunstig ontvangen?

Teheran. — Engeland heeft Perzië tegenvoorstellen gedaan voor het hervatten der besprekingen.

Hierin is de grondslag uiteengezet, waarop Engeland bereid is een nieuwe delegatie naar Perzië te zenden. De delegatie zou geleid worden door een minister. De tegenvoorstellen wervat in een boodschap van de Amerikaanse ambassadeur in Teheran, die de boodschap Zondagmiddag aan Mossadeq heeft overhandigd. In welingelichte Perzische kringen wordt gezegd, dat de Perzische tegenvoorstellen van de Perzen tegenoverstellen was, dat de Perzen zouden beloven het overnemen van de olie-rafinageerijen te Abadan te staken, terwijl de onderhandelingen worden gevoerd.

### PERZISCH ANTWOORD GUNSTIG?

Teheran. — De Perzische premier Mossadeq heeft Zondag na de vergadering van het kabinet de olie-commissie het Perzische antwoord op de Britse tegenvoorstellen aan de Ameri-

### Recht tot het hart

— Wie al te wijs is valt wel niet door het ijs van het leven, maar hij glijdt ook nooit vrolijk over de gladde vlakte.



Nemen wij nu aan dat de kleine plantages en de dwergboerderijen de helft opbrengen, dan krijgen wij een kudde op Bonaire van ongeveer 675000 dieren.

Laten wij aannemen dat we jaarlijks 30.000 stuks op Curaçao tegen f 15.— per stuk kunnen verkopen dan wordt dit een jaarlijks inkomen van f 450.000. Met nu een begin te maken om de veeteelt te bevorderen kunnen wij dus over een jaar of vier rekenen op ongeveer f 450.000.— extra inkomen voor ons eiland, wat wij zeker heel hard nodig hebben en ook goed kunnen gebruiken.

Ik vertrouw er dus op dat de overige eilandsraadsleden hieraan hun medewerking zullen geven waarvoor ik hen bij voorbaat hartelijk dank.

De lezing werd met de grootste aandacht door zaal en tribune aanhoord, waarna de brief door de Voorzitter ter nadere bestudering werd gedeponneerd.

Hierna kreeg de heer Booi het woord. Spr. viel de voorzitter aan betreffende de uitnodigingsbrieven naar de voorzitter kon hem een antwoord geven, waarmee hij zich tevreden stelde. Daarna zei spr., dat hij deze vergadering bijeengeroepen had om over de haven- en landbouw problemen te spreken maar de heer Abraham heeft hem de woorden uit de mond afgesnoept. Hij kon het niet toelaten, dat de voorzitter de brief als leidraad wilde gebruiken.

**Haven**  
De heer van de Ree merkte op, dat de heer Abraham 2 boeien vroeg. Hij was echter van mening, dat men er 4 nodig heeft, daar het orkaanseizoen

nabij is. Spr. viel de voorzitter aan over pleziertochtes met de motorboot doch ook hij werd terecht gewezen.

#### Watervoorziening

De heer Booi kwam met voorstellen voor watervoorziening op Rincon, en de voorzitter beloofde de mensen te hulp te komen, door langs alle hoofdwegen een hoofdleiding aan te leggen, zodat het volk minder behoefte te betalen voor de aanleg, daar dan minder huizen nodig zijn. De heer Booi is daarmee echter niet tevreden. Hij vraagt kranen op Dos Poost ofschoon de plaats al van kranen is voorzien) opdat men met trucks water kan halen en aan de bevolking verkopen.

#### Over wegen

De heer Beukeboom las zijn rede zo vlug voor, dat men het bijna niet kon volgen. Hij sprak over de wegen, maar op een nog al irriterende wijze. O.a. informeerde hij er naar, of er controle bestond op de watertruck-verkopers, omdat het heel gemakkelijk was het geld in eigen zakken te steken.

#### Samenwerking

Het kwam meermalen voor, dat de heren Booi, van de Ree en Beukenboom tegelijk opstonden om te spreken, hetgeen veel hilariteit veroorzaakte onder het publiek.

Ook de heer Gerharts mengde zich in de discussie en sprak

over de dingen die hij het belangrijkste acht voor Bonaire en kon, als Statenlid, meermalen inlichtingen verstrekken over wat en hoeveel voor Bonaire op de begroting stond. O.a. bracht hij zowel de vergadering als de toehoorders aan het lachen door op te merken, dat men wat de landbouw betreft, ook aan de maïsziekte moest denken, die de oogst bederven kan, zoals b.v. verleden jaar toen de Piespies de oogst verwoestte. Nu is Piespies een bijnaam, die men op Bonaire aan de PPB gegeven heeft. Zelfs de heer Booi kon een glimlach niet onderdrukken. Hij stond op en antwoordde, dat de heer Gerharts niet moest vergeten dat de heer van de Ree, (lid van de PPB) op zijn plantage Washington een heel goede oogst had gehad en nu granen heeft die hij aan het bestuur wil verkopen. "Tegen zeer billijke prijs", voegde de voorzitter er aan toe, hetwelk eveneens grote hilariteit op de tribune veroorzaakte.

De heer Booi kwam weer op het waterprobleem terug en debatteerde er op zeer langdurige wijze over.

Nadat nog een brief uit Engeland was voorgelezen, die handelde over de aloë, sloot de voorzitter om ongeveer 10.30 de vergadering, verklarende, dat hij de vergadering ten spoedigste weer bijeen zou roepen om over andere belangen van Bonaire te spreken.

## Arrestant schiet rechercheur in koelen bloede neer

Dader werd snel gegrepen

Zaterdagavond omstreeks kwart voor zeven werd de Curaçaose rechercheur Caesario Camelia door de 25-jarige A. B. Grovelli, die gezocht werd in verband met een gepleegd misdrijf, ter hoogte van het restaurant Chungking doodgeschoten. Het slachtoffer kreeg een kogel dwars door de hartstreek, kon nog naar binnenstrompelen, doch viel in het restaurant neer; hij was vrijwel op slag dood.

Omtrent het gebeuren vond gisteravond op het Hoofdbureau van Politie een persconferentie plaats met commissaris Botterweg en inspecteur Paul, zodat wij het volgende als officieel kunnen medelen.

In verband met meerdere gepleegde misdrijven was rechercheur C. Camelia tezamen met hoofdagent W. B. Peterson enkele verdachten op het spoor. Camelia was Aurfrey Grovelli, 25 jaar oud en op St. Eustatius geboren, op het spoor. Zaterdagavond wist Camelia Grovelli — in bokserkringen bekend als de Slipping Tiger en niet te verwarren met een andere bokser, die ook Slipping Tiger heet en op Aruba vertoeft — te ontmoeten en een gesprek met hem aan te knopen.

Op diplomatieke wijze wist de rechercheur Grovelli naar het Wilhelminaplein te dirigeren, waar hij trachtte Grovelli mee te krijgen naar het Hoofdbureau om „daar te praten met de heer Peterson". G. voelde weinig voor de invitatie, beweerde niets gedaan te hebben. Toen op herhaald aandringen van de rechercheur G. weigerde naar het Hoofdbureau te gaan, wilde de rechercheur tot arrestatie overgaan.

Dodelijk getroffen. Wat er toen gebeurde was

slechts het werk van enkele seconden. G. wist zich een duikbeweging los te maken, greep naar zijn achterzak, trok een pistool en vuurde op de rechercheur, die nog enkele passen kon doen en in het restaurant Chungking dood op de grond neerzeeg. Van de consternatie, die daaruit ontstond, wist de dader handig gebruik te maken en te ontsnappen. Een politiemann, die op het Wilhelminaplein een man opbracht, hoorde het fatale schot en alarmeerde de hoofdwacht.

Onmiddellijk kwam versterking aantreden. Het restaurant werd bewaakt, het verkeer werd omgelegd en men begon met het onderzoek. Ter plaatse waren aanwezig procureur-generaal mr. Ellis, gezaghebber Gorsira, hoofdcommissaris Venema, de officier van justitie W. de Haseth, mr. Ph. de Haseth Möller, rechter commissaris mr. Weeber, talrijke politie-autoriteiten. De doktoren dr. Taytelbaum en dr. Berkenveld konden slechts de dood constateren.

Het schot werd afgevuurd uit een pistool kaliber 32 — vermoedelijk van diefstal afkomstig —, de kogel is dwars door de hartstreek gegaan, huls en kogel werden later door de recherche teruggevonden.

**Grote Reductie**  
op  
**DAMESSTOFFEN**  
„LA CONFIANZA"  
COLUMBUSSTR. 16 - 18

**VOOR HET NIEUWE SCHOOLJAAR.**  
EEN SPECIALE AANBIEDING  
Schooltassen en Vulpenhouders  
met aantrekkelijke kortingen.  
Voorts een uitgebreide sortering  
Schoolbehoeften  
bij  
BOEKHANDEL „OTRABANDA"  
BREDESTRAAT 51 (O) TELF. 3750

#### Onderzoek.

Inmiddels werd het onderzoek naar de dader begonnen. Politiepatrouilles doorkruisten de stad, restaurants werden onderzocht. Uit de getuigenverklaringen kwam later duidelijk te blijken, dat Grovelli de dader moest zijn, temeer, daar Grovelli in Punda vlak voor de moord werd gezien met de rechercheur.

In de loop van de avond kreeg men een heel nauwkeurige persoonsbeschrijving, de kleren, die de dader droeg, weer andere getuigen hebben de dader zien vuren.

Er waren dus voldoende gegevens voor handen om een onderzoek in te stellen. Politievrijwilligers, personeel van de straatdienst, in burger gekleed, hebben dan ook voortreffelijk werk geleverd. Een van de moeilijkste opgaven van dit onderzoek was wel te voorkomen, dat de dader zich zou inschepen op een van die kleine barkjes en het eiland zou verlaten. Alle uitgaande schepen werden gecontroleerd, de hele Punda en Otrabanda werden als het ware uitgekamd. Ook de CPIM bewakingsdienst verleende assistentie. Een broer van de verdachte Grovelli, die zelfs bij de politie werkzaam is, nam deel aan het onderzoek. Hij had voorgesteld om aan dit onderzoek deel te nemen, teneinde zijn broer bij zijn arrestatie tot kalmte te kunnen manen, opdat hij zich niet een tweede maal zou vergripen.

#### Pistool in koraal.

Tegen kwart voor twaalf Zaterdagavond werd de dader aangetroffen in een woning op Parera. Hij sliep daar en vroeg verbaasd wat men van hem wilde. De arrestant maakte een rustige indruk, verzette zich niet tegen zijn arrestatie, die geschiedde door Hoofdagent Peterson met 5 rechercheurs en kon dus naar het hoofdbureau van politie werden overgebracht. Het wapen werd uit de koraal opgegraven.

Op de Hoofdwacht legde de dader tegenover de politie een volledige bekentenis af. Zijn optreden was arrogant en onbeschoft.

#### Geen onbekende.

Grovelli is geen onbekende bij de politie, herhaaldelijk is hij met de politie in aanraking gekomen. Hij heeft destijds gevaren als stoker, doch had geen vaste verblijfplaats. Enkele maanden geleden werd hij uit de cel vrijgelaten, toen hij veroordeeld was wegens het plegen van diefstallen en inbraken.

Hij stond bekend als een gevaarlijk heerscher, die vlug was met het mestrekken en steken. Dat hij een pistool bij zich zou hebben, kon men onmogelijk bevroeden. Het kan dan ook wel als vaststaand worden aangegomen, dat C. bij de arrestatie op alles was voorbereid en met de meeste omzichtigheid te werk is gegaan, doch door deze pistoolaanval volkomen werd verrast. Op het moment dat de dader vuurde — de afstand bedroeg slechts enkele meters — had de rechercheur niet eens zijn revolver kunnen trekken.

Het politiecorps verliest in Camelia een zijner beste en toegewijde ambtenaren. Camelia werd op 23 April 1918 geboren op Curaçao. Op 18 October 1944 trad hij in politiedienst, in 1947 werd

hij bij de recherche te werk gesteld.

Hij was een bekwaam rechercheur, die het vertrouwen en respect genoot van zijn superieuren en collegas. Hoe gezien het slachtoffer was, bleek wel uit het feit, dat bij de uitvaart naar schatting wel meer dan 1000 personen aanwezig waren. Camelia was gehuwd en laat een vrouw met 5 kinderen achter.

#### Geruchten.

Natuurlijk maakt het gebeuren diepe indruk in de stad. De wildste geruchten bleven daarbij niet uit, het zou ons te ver voeren om deze te boekstaven. Daarom zij medegedeeld, dat de lezing, welke wij hierboven neerlegden, de enige juiste is. Dat het slachtoffer bijv. gedood is met een vuurwapen, dat van een broer van de dader afkomstig zou zijn, is al even absurd te noemen als andere geruchten.

#### Uitvaart.

Gistermiddag werd het slachtoffer van het Hospitaal uit ter aarde besteld. Een lange stoet formeerde zich, welke voorafgegaan werd door de politie harmonie. Talrijke collega's, die vrij van dienst waren, liepen in de stoet mee. De stoet trok langs het Hoofdbureau en langs de andere politiestations, waarop de vlag halfstok gehesen was. Bij de kerk van Janwé was het overdruk. Onder de talrijke aanwezigen merkten wij o.a. op dr. da Costa Gomez, voorzitter van de Regeringsraad, procureur-generaal mr. Ellis, die tevens de gouverneur vertegenwoordigde, gezaghebber Gorsira, de president van het Hof mr. Arriens, rechtercommissaris mr. Weeber, Hoofdcommissaris Venema, deputaties van alle afdelingen van de politiedienst, ook vertegenwoordigers en collega's van de C.P.I.M. bewakingsdienst en vele vrienden en bekenden.

Na het verrichten van de absolute werd de baar naar het kerkhof gedragen, waar de procureur-generaal mede namens de gouverneur enkele woorden sprak als laatste vaarwel aan een kundig en geliefd politiedienaar.

Op de eerste plaats een woord van deelneming, welke oprecht uitgaat naar zijn vrouw en 5 kinderen.

Onder deze omstandigheden kunnen woorden van deelneming niet baten, doch het moge voor de achterblijvenden tot troost strekken, dat de naam van Cesario Camelia bij ons allen steeds in hoge ere zal blijven Voorts past ons een woord van posthume hulde aan de overledene. Camelia is het slachtoffer geworden van zijn plicht. Bij het opsporen en aanhouden van een gevaarlijk misdadiger heeft deze hem aangevallen en op laaghartige wijze van het leven beroofd, aldus spr.

Groter lof kan aan geen mens worden gebracht, dan dat geboekstaafd worde, dat hij zijn plicht heeft gedaan met inzet van al zijn krachten, ja zelfs met inzet van zijn persoon en zijn leven.

Onze gehele gemeenschap is veel verschuldigd aan de overledene; immers het is voor de bescherming van de veiligheid van deze gemeenschap en al haar leden, dat hij het leven heeft gelaten. Hij is gevallen, terwijl hij voor de beveiliging van Uw en mijn belangen op de bres stond. Camelia, die eerst als militair,

**CINEEENDIA**  
MAANDAG 30 OM 7.00 N.M.  
Een actieve film van de WARNER BROS.  
DAVID BRIAN — JOHN AGAR  
FRANK LOVEJOY in:  
„BREAKTHROUGH"  
(Spaanse tekst)  
Ziet de grote invasie op de Franse kust..... Werkelijke opnamen!  
f 1.50 — 0.90 Kinderen van 12 tot 18 jaar de helft.  
MORGEN: „CONOSCO A LOS DOS".

MAANDAG 30 OM 9.00 N.M.  
Premiere van een aardige en humorvolle Mexicaanse film  
LOS CUATES CASTILLA  
AMALIA AGUILAR — DORIAN IRIS  
In:  
„CONOSCO A LOS DOS"  
Geheel in het Spaans.  
Nieuwe situatie..... Lachen, vermaak..... zang..... dans en muziek!  
Geen kinderen toegelaten.  
MORGEN: „STREETS OF LAREDO".

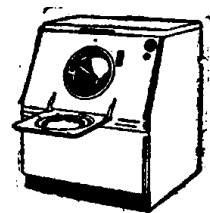
**R O X Y**  
HEDEN MAANDAG 30 JULI OM 7.00 & 9.00 N.M.  
Een pracht en actief drama van de R.K.O.  
CHARLES LAUGHTON — FRANCHOT TONE  
BERGES MEREDITH JEAN WALLACE PATRICIA ROBERTS  
In:  
„THE MAN ON THE EIFFEL TOWER"  
In het Engels met Spaanse tekst — Verfilmd in ANSO COLOR  
Een zonderlinge moordfilm van intrigue en haat! Boeiende scenes vol spanning en actie! Geen kinderen toegelaten.

**Zojuist gearriveerd**  
Nieuwe modellen  
„LEONARD" ijskasten  
bij  
**Cuales**  
PRINSENSTRAAT 82

**TE KOOP AANGEBODEN**  
1. Het kapitale winkelpand, waarin gevestigd de zaak „LA EXPOSICION", aan de Bredestraat No. 1 (Punda), kadastraal op Curaçao bekend als Stadsdistrict Sectie A No. 1093, groot 282 M2.  
2. Het woonhuis met erf, groot 5350 M2, aan de Schiedeweg No. 35, alhier, kadastraal op Curaçao bekend als Stadsdistrict Sectie A No. 945.  
3. De twee woonhuizen met erven, tezamen groot ongeveer 1.615 M2, aan de Van Engelenweg No. 28 en 22.  
4. Het woonhuis met erf, groot ongeveer 1.329 M2, aan de Weg Janwé naar Santa Rosa No. 11.  
Deze onroerende goederen behoren tot de nalatenschap van de Heer MORRIS CARDOZE JR.  
Gegadigden worden bij deze uitgenodigd schriftelijk een bod op een of meer der goederen te doen aan ondergetekende uiterlijk tot Woensdag 15 Augustus a.s.  
De executeur-testamentair:  
S. A. L. Maduro.  
c/o S. E. L. Maduro & Sons N.V.

**S.E.L. Maduro & Sons, inc.**  
Opgericht 1837  
REISBUREAU — SCHEEPSAGENTE  
Agente voor:  
Grace Line, Inc. — Wekelijkse dienst van New York  
Alcoa SS. Co. Inc. — Veertiendaagse dienst v. N. Orleans  
Delta Line — Veertiendaagse dienst v. B. Aires  
MonteVideo en Rio de Janeiro  
Pope & Talbot — Maandelijks dienst van U.S.A.  
Pacific havens  
Home Lines — Maandelijks dienst van Italië  
Fratelli Grimaldi — Maandelijks dienst van Italië  
Cia. Translantica — Maandelijks dienst van Spanje  
TRANSATLANTISCHE LIJNEN  
United States Line — Cunard White Star — Swedish American Line — Norwegian American Line — Gdynia America Line — American Export Lines — Holland America Line — American President Lines.  
SCHEEPSLIJNEN OP ENGELAND EN NEWZEELAND  
Shaw Savill & Albion Co. — New Zealand Shipping Co. Ltd.  
Port Line, Ltd. — Blue Star Line.  
Hoofdvertegenwoordigster: PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS  
Kantoor: De Ruyterplein 2.  
Tel. 1200 (4 lijnen)  
Kantoor te Aruba: Nassaustraat — Maduro Building Tel. 1735 en 1744

## PROFITEERT VAN DEZE BUITENKANS! De WESTINGHOUSE LAUNDROMAT



Volautomatische wasmachine is door de American Society of Industrial Engineers onderscheiden met de MERIT AWARD.

ter gelegenheid waarvan elke klant, die tot 10 Augustus 1951 een Laundromat koopt, GRATIS een keuze mag doen uit onze uitgebreide sortering huishoudelijke apparaten en andere artikelen tot een totaal bedrag van Cfl. 70.— of Cfl. 50.— (resp. bij contante aankoop en huurkoop).



Laat deze gelegenheid niet voorbijgaan, maar loopt vandaag nog even bij een onzer Showrooms aan!

**elga**

N.V. TECHNISCHE HANDELMAATSCHAPPIJ  
CURACAO

Brijnplein  
Tel. 3131

Kerkstraat  
Tel. 1644—2075



940

Olie B. Bommel stuit de vooruitgang

Eigenlijk is deze geschiedenis afgelopen, maar er blijft me toch nog een ding over om te vertellen. Dat is namelijk wat er met de ring gebeurde (je weet wel, de ring van de tovenaars die zo'n grote invloed op de tijd had). Tom Poes droeg die ring een tijdje aan zijn ringvinger en was hem eigenlijk vergeten. Maar op een avond, dat de wind van de schoorsteen van Bommelstein loeide en de regen tegen de steen kletterde, nam heer Bommel hem in zijn hand en bekeek hem peinzend.

„Een aardige ring!” mompelde hij. „We hebben er leuke dingen mee gedaan.”

„Weet je nog wat een schik we hadden toen ik die ridder Bullerik met pak klappen gaf? En weet je nog hoe grappig het was, toen ik al die atoomwagens incens wegwenste? Ik zou best...”

„Nee!” zei Tom Poes. „Daar weet ik niets van! Dat is dan zeker

# ARUBA

**TEHUIS VOOR WEZEN**

Ter verkrijging van de nodige middelen voor het bouwen van een tehuis voor Wezen en weeskindren op Aruba, zal in augustus (juiste datum en plaats nader bepaald) een zeer belangrijke fair worden gehouden. De gehele zal een min of meer internationaal karakter krijgen; er zullen van alle landen zullen worden vrolijk wapperen. Ook uit de volksoepunt zal dit moment en zekere aantrekkende krachten in bonte schakelingen zullen één van de attractieve dingen zijn welke men daar gaan bewonderen. Culinaire kunsten kunnen er hun tong en neus fuiven op heerlijke gerechten uit een Chinese keuken en andere specialiteiten, terwijl de dorstigen slechts met een keus hun keus zullen kunnen kiezen uit de grote verscheidenheid van voorradige dranken. Maar er eveneens alles van hun gaaf. Ook aan „Games” zal de nodige plaatsruimte worden gegeven en dit alles met het oogmerk, dat de Arubaanse weeskinder binnen een paar maanden tijd aan een eigen tehuis te helpen. Wie zou aan een dergelijk nobel streven niet gaarne zijn steentje willen bijdragen?

De organisatoren van deze fair verwachten dan ook een massale deelname. Laten wij hopen dat hun verwachtingen nog overtroffen worden. Wij komen op dit gebeuren binnenkort nog nader terug.

**DE GERECHT VELDE OORDEEL**

Vrijdagmorgen was het in de zaal van het Gerecht in Eerste instantie op de Publieke tribune een drukte van belang. De redenen hiervoor moet vermoedelijk worden gezocht in het feit dat die rechter voor de E.A. Heer Mr. J. Schaafsma enkele bekende politieke figuren van Aruba moesten verschijnen. Het betrof hier P.C. welke wegens belediging van zijn politieke tegenstander E., bij verstek veroordeeld werd tot een week gevangenisstraf. De Officier van Justitie — Mr. Boom — had drie duizend gulden boeten geëist. De tweede beklagde L.L. werd (eveneens bij verstek) veroordeeld tot drie dagen hechte-

**Een misselijk geval**

Op 5 December van het vorig jaar had een vechtpartij plaats in de omgeving van de Santa Cruz Bar te Sta Cruz, waarbij zekere L. aan K. een zodanige vuistslag in het gezicht had gegeven, dat laatst genoemde zich onder dokters behandeling moest stellen en de wond moest worden gehecht. Een tweetal getuigen (w.o. K.) waren voor deze zitting opgeroepen en legden onder eede verklaringen af. Het bleek dat (drie weken voor de vechtpartij plaats vond) tussen L. en K. ruzie was geweest waarbij over en weer bepaald onvriendelijke dingen waren gezegd. Dit zat de oudere L. blijkbaar nog steeds dwars zodat deze bij de ontmoeting in bovengenoemde bar er weer op terugkwam met het vermelde gevolg. De Rechter vond het misselijk dat een oudere man (L.) een jongere man (K.) had mishandeld. Bovendien had hij hem — zoals de Off. v. Justitie zei — onverhoeds aangevallen. Resultaat 3 dagen hechtenis voor L., die niet aanwezig was en dus de boodschap wel thuis zal krijgen. De Off. v. Justitie had 50 gulden boete geëist.

**Opzettelijke heling**

Vervolgens verscheen voor de balie F.R.W., 22 jaar oud en van

**PROCESSIE OP BRAKKEPUT**

Gisteren trok de jaarlijkse processie door de lommerrijke dreven van Brakkeput Ariba. Het plechtig Lof dat plaats vond op het bordes van het huis der Kruisvaarders werd gecombineerd door de Zeer Eerw. P. Cl. Lamers, Pastoor van St. Rosa, daarbij geassisteerd door de Eerw. Paters V. Brenneker en G. Lensen.

De processie trok vervolgens omlaag over wegen, die door de Brakkeputse jeugd op zeer smaakvolle wijze versierd waren met patronen van steentjes en gekleurde zand.

In één der hoven was een rust altaar opgericht, waar geprekeerd werd door de Eerw. P. Möhlmann. De harmonie van de jongens bracht tijdens de processie op zeer verdienstelijke wijze religieuze melodien in gehore.

Om ongeveer half zeven was deze schone plechtigheid waarop de Kruisvaarders met tevredenheid kunnen terug zien, ten einde.

**UIT WINTERSLAAP.**

De Raad van Toezicht en Discipline over de Practijzins is voor het eerst na vier jaar winterslaap weer in zitting bijeengekomen. Naar aanleiding van een onlangs gehouden bespreking, waaraan deelnamen de practijzins en de president van het Hof, procureur generaal enz. werd aangedrongen op actiever optreden van bedoelde Raad.

**UITREIKING DIPLOMA'S.**

Hedenmorgen reikte Z.H. Exc. Mgr. A. v.d. Veen Zeppenfeldt in tegenwoordigheid van frater Odulphus, de heer J. Nederhorst directeur en leraren van de school en de heer H. H. v.d. Horst, die het departement van onderwijs vertegenwoordigde, de diploma's uit aan de 26 geslaagde leerlingen van de R.K. Ambachtsschool. Op het gesproken woord komen we morgen terug.

**DIENSTJUBILEA AUGUSTUS.**

25 Jaar dienst bij de CPIM: J. D. Gerling, H. Scheurkogel,

grote belangstelling van toekijkenden en deelnemers het schoolzwemmen gehouden. Er waren meer deelnemers en deelnemers dan vorig jaar, wel een bewijs, dat dit gezonde en zo noodzakelijke schoolzwemmen „er in” begint te komen.

Het was in het water een gepas van jewelste, de oefeningen waren eenvoudig. Het bestond uit water trappen, rugzwemmen, schoolslag en vrije slag. Onder het waakzaam en geëetend oog van zwemmeester Henneke werden de onderdelen vlot afgevoerd.

Na afloop van het programma, na de massale water trapperij, vond een aantrekkelijke en door de heer Kramer uitstekend geleide waterpolowedstrijd plaats tussen de Robben en Asiento. Het werd een snel partijtje, waarin beide doelen om beurten in gevaar verkeerden en de doelverdedigers lieten zien, dat ze het vak verstonden. De ruststand ging in met 2—2, de eindstand kwam met 3—3.

Na afloop van de waterpolowedstrijd werden de diploma's uitgereikt. Hieronder volgende de uitslagen naar de schoolindeling.

**Meisjes (scholen):** Coromoto-college 6, H. Hartcollege 5, St. Josephschool 1, Marnixschool 5, St. Martinusgeesticht 10, Joan Mauritschool 3, Oranjeschool 1, Philomenaschool 1, Johan van Walbeekschool 11, Wilhelminaschool 14, Willem de Zwijgerschool 1, Maria-college (vorige week afgezwommen) 17, totaal dus 81 diploma's.

**Jongens (scholen):** Albertuscollege 12, Aloysiuscollege 7, Canisiuscollege 13, Emmaschool 4, Hendrikschool 14, Marnixschool 8, Joan Mauritschool 9, Oranjeschool 2, Nieuwindcollege 24, St. Thomascollege 21, Johan van Walbeekschool 5, St. Vincentius-school 12, St. Willibrordcollege 14, Willem de Zwijgerschool 9, totaal dus 154 diploma's. Voor het proefzwemmen slaagden nog 5 meisjes en 38 jongens.

**AANGEBODEN**

Jonge rasechte herders,

Te bevragen:

Perlman, Rozenweg, 4 (Mahaai)

Telefoon: 1432.

**GEVRAAGD.**

Net Hollands of Surinaams meisje of wel verpleegster

voor het verzorgen van een kind. Voor hele of halve dagen.

Telefoon: 5163 — na 7 uur 's avonds.

De Heer en Mevrouw: SEVERINUS HEINZE-JAGERSHOEK geven met grote blijdschap kennis van de geboorte van hun twee zoonjes:

KENNETH JOHAN ANTONIUS en STANLEY SEVERINUS FILOMEEN.

Tevens betuigen zij hun hartgrondige dank aan O.L.H. op de eerste plaats, en vervolgens aan Dr. H. G. Bär voor zijn kundige behandeling, de Zusters Thomasien en Dame voor hunne humane verpleging. Verder nog aan de Familie Simon en aan allen, die blijken van medeleven hebben getoond.

Aruba  
San Pedro Hospitaal  
27 Juli 1951.

**Het Hoofd Afwikkelingsbureau**

LANDMAGT NED. ANTILLEN  
SUBAFDELING ARUBA

biedt ter verkoop aan:

Een partij VRACHTAUTO'S, PERSONEN-AUTO'S EN JEEPS, met bijbehorende nieuwe onderdelen, alsmede enige MOTORRIJWIJLEN.

De verkoop zal geschieden bij inschrijving, te richten aan het Hoofd Afwikkelingsbureau Landmacht Ned. Antillen, Subafdeling Aruba, Kamp Savaneta, Aruba.

**KIJKDAGEN:** op Donderdag 2 en Vrijdag 3 Augustus 1951 in het Militaire Kamp Savaneta van 08.00 tot 12.00 uur. Nadere gegevens omtrent kavel en koopvoorwaarden zullen op de kijkdagen door middel van circulaire worden verstrekt.

Het Hoofd Afwikkelingsbureau Landmacht Ned. Antillen, Subafdeling Aruba. De res. 1e Lnt. d. Inf. K.L. K. M. H. H. Brink.

m.s. Willemstad

vertrekt naar St. Vincent, Grenada, Paramaribo, Demerara van Aruba op 1 Augustus

van Curacao op 2 Augustus.

Lading en passagiers worden aangenomen.

Agent te Aruba: CARLOS WOLTER.

Agent te Curacao: PROSPERO BAIZ & CO.

Tel. 2116.

De Directeur van het Departement van de Openbare Gezondheidsdienst roept voor spoedige indiensttreding gegadigden op voor de betrekking van:

Controleur bij de Veterinaire Dienst.

Deze functionaris zal hoofdzakelijk belast worden met de melkcontrole.

Vereist is: M.U.L.O.-diploma.

Bekendheid met en praktijk van veeteelt en melkwinning strekt tot aanbeveling.

Bezoldiging: gehuwd f 4080.— tot f 5700.—  
ongehuwd: f 3264.— tot f 4608.—

verhoogd met de thans geldende duurte- en kindertoelagen.

Eigenhandig geschreven sollicitaties te richten aan de Heer Directeur van de Openbare Gezondheidsdienst vóór 8 Augustus 1951.

De Directeur van de Openbare Gezondheidsdienst, J. DE J. ARENDS.

John's Sales & Service

Roodeweg 54 : Telefoon 3915

biedt U

MEESTERSTUKKEN VAN TECHNISCH KUNNEN

REGENTONE

Model 735 X

7 lampen

7 uitgespeide banden

2 luidsprekers

magnetische pickup met 3 snelheden.

PRIJS F 585.-

Radio's niet te evenaren

Model PE 41

8 lampen 11 uitgespeide banden

pickup-aansluiting

PRIJS F 295.-

Model PE 34

6 lampen met automatisch afstemmoog

8 uitgespeide banden

Pickup aansluiting met extra luidspreker

PRIJS F 195.-

Model PE 40

5 lampen

8 uitgespeide banden

Pickup- en extra luidspreker aansluiting.

PRIJS F 165.-

Alle bovengenoemde modellen zijn speciaal voor de tropen... gebouwd en geschikt voor Isla- en stadsstroom.

John's Sales & Service

Roodeweg 54 (Jan L. Buitenweg) Telefoon 3915

DE ARUBAANSE KUNSTKRING

Piano-recital

DOOR DE BRILLANTE JEUGDIGE PIANIST

SIGI WEISSENBERG

op WOENSDAG 1 AUGUSTUS, 8.15 n.m.

in de SOCIEDAD BOLIVARIANA, Oranjestad.

Programma: o.m. SCARLATTI, CHOPIN, Scriabin.

Prijzen: 1e rang f 6.—  
f 4.—leden Kunstkring

2e rang f 4.—  
f 2.50 leden Kunstkring

Kaartverkoop: Boekhandel de Wit, Nassaustraat, Oranjestad.  
Aruba Peasant Shop, Mainstreet, San Nicolas.  
en 's avonds aan de zaal.



## Aruba Jrs. — Subt 1-2

Of SUBT van dezelfde soort Shell smeetolie aan de hand heeft gedaan, waar de Shell ploeg 'Donderdagavond zo lekker op liep weten we niet, maar dat de SUBT ploeg op volle toeren draaide Zaterdagavond kon iedereen zien die in het Stadion aanwezig was. Het was geweldig zoals de kampioenen er op zaten.

De Arubanen moesten dan ook al direct met de rug tegen de muur en niet zo maar voor een paar minuten. Geweldig waren de aanvallen maar geweldig ook de verdediging van Aruba Jrs. Telkens wisten Kemp en Palm redding te brengen en moesten ze al eens zwichten dan stond daar nog een keeper die het vak verstaat. Neen SUBT kon er niet doorheen komen, dat moesten de blauw gelen leren van de Arubanen die even lieten zien hoe men in de korst mogelijke tijd een goal kan maken.

25 Minuten lang hadden ze als het ware met de rug tegen de muur gestaan toen ze er plots in het midden tussen uit trokken recht op de Doctoer af, er waren geen zijwegen bij. Even een tikje om Brooks te laten staan, een schot, een kinderlijke val van de Doctoer, en het was 1-0 voor Aruba Juniors. De mannen van A. Maduro keken elkaar eens veelbetekenend aan en togen weer ten aanval. Echter niet lang want voor de tweede maal schoot de middenvorder van Aruba er doorheen. Weer schoot een ieder de schrik om het hart, gelukkig ging het schot juist naast. Ze zo nu wist de SUBT verdediging waar het groot gevaar dreigde.

Met nog groter enthousiasme wierp SUBT zich in de strijd en weer werd Aruba in de verdediging gedrongen die langzaam maar zeker begon te wankelen. Tot driemaal zagen we hoe een machteloze verdediging de bal moest laten gaan waar ook geen SUBT speler present was om van de gelegenheid te profiteren. Reeds was er 40 minuten gespeeld toen de lang begeerde SUBT goal kwam. Een linkse corner op het Aruba doel werd weer corner. "Mooi!" die zich had klaar gemaakt voor dit geval stond gereed. Daar kwam de corner en Mooi die deze avond zijn hamers nog niet naar zijn zin had kunnen gebruiken liet alle Arubanen verbleken met een machtige kopstoot. 1-1.

Na de rust was het al weer direct hoogspanning. De Arubanen met de wind in de rug trokken er op uit, en de ondervinding had geleerd dat ze dan gevaarlijk zijn. SUBT was daar dan ook ingesteld en weer stond die eerste stormloop. Neen de kampioenen gingen niet met de rug tegen de muur, dat wilden ze niet, maar ze wilden wel die nederlaag van verleden jaar wreken. Met kapitein Vlinder aan het hoofd trokken ze ten aanval. Heyliger die voortdurend gezelschap had van de tegenpartij speelt zich heel even vrij, genoeg om een voorzet te geven. Gomez is aanwezig om het in ontvangst te nemen, knikt even goede dag tegen de Aruba keeper en het is 2-1 voor SUBT na 10 minuten. Dat vind aanvoerder Kemp een beetje te bar en brengt zijn mannen in slagorde tot een groot offensief. En toen lieten die Arubanen zien dat ze op Aruba ook een goede

soort smeetolie kunnen fabriceren en kruit hadden ze ook genoeg maar de roos werd niet getroffen al werden de Arubanen dan ook toegejuicht voor een tweede goal die niet geboren werd. Een loei van een kogel

## Aruba Jrs. — Jong Holland 5-3

Neen Zondag behoefde de gasten niet met de rug tegen de muur oschoon ze tweemaal een achterstand hadden. Ze zagen zelfs kans een voorsprong te nemen van 3-2. Jong Holland trof het niet dat ze twee van hun bese spelers moest missen.

Hato was vervangen door Pinedo die zijn vak verstaat maar toch niet ingespeeld is op de J.H. verdediging. En Adoptie is ook moeilijk te vervangen. De wedstrijd was dan ook net zo spannend als Zaterdag maar J.H. trachtte er van te maken wat er van te maken was. De voorsprong die ze wisten te behalen zegt dat duidelijk genoeg evenals de gelijkmaker na de rust. Maar toen had J.H. zijn kruit verschooten en nam Aruba Juniors het heft voor goed in handen. De Jong Holland verdediging kon het op den duur niet bolwerken en keeper Pinedo die al verschillende moeilijke karweitjes had opgeknapt werd nog tweemaal voor te moeilijke problemen geplaatst. 5-3.

J.H. linksbuiten Lopez was er nog een keer tussenuit geglipt en gaf een goede voorzet waar een doelpunt van te maken was, doch de maker ontbrak. De voorhoede was machteloos tegenover de Aruba-defensie die de voorhoede aan het werk hield totdat de scheidsrechter het einde aankondigde.

### VETERANEN — MADURO'S BANK 1-0.

Voor de tweede maal moest Maduro's Bank voor de CVB-veteranen onderdoen. Het zag er naar uit dat de kluis ditmaal dicht zou blijven maar toen tegen het einde de CVB linksbuiten de sleutel gevonden had was ze meteen open. De Maduro's probeerden nog de buit voor de helft te veroveren doch Sint Jago met Jo Hollander en Royer hielden stand. Laat nu de AVB veteranen maar komen, ze zijn welkom en Curaçao is klaar voor een gevecht.

Het programma voor de competitie was niet groot. De grote verrassing had plaats in de B klasse op Rio Canario waar Asiento de mannen van Santa Maria "Vesta" een halt toeriep en met succes. Vesta moest met een gelijkspel genoegen nemen 1-1.

De MSV-ers kregen geen kans hun schutterscapaciteiten te tonen tegen Huracan daar er geen veldheer aanwezig was. Hetzelfde gebeurde bij MBP — Scherpenheuvel. Maar de grieken hadden een goede dag en sloegen Atletico Oriental met 5-1.

vloog tegen de paal aan. Neen het ging niet. SUBT wilde niet buigen en nam het offensief over om de laatste fase in te zetten. Ja toen kreeg het Aruba weer even benauwd en de derde SUBT goal was op komst maar kwam niet, daar tot opluchting van de Arubanen het duel eindigde met een kopbal tegen de lat buiten bereik van de keeper. Toen nam SUBT maar genoegen met de 2-1 voorsprong en daar Vlinder de poort gegrendeld had moest Aruba Juniors zich verzoenen met de nederlaag.

## Aruba Jrs. — Jong Holland 5-3

Neen Zondag behoefde de gasten niet met de rug tegen de muur oschoon ze tweemaal een achterstand hadden. Ze zagen zelfs kans een voorsprong te nemen van 3-2. Jong Holland trof het niet dat ze twee van hun bese spelers moest missen.

In de res. A klasse werden het twee tamme partijtjes. Sithoc II had niet veel moeite met Jong Curaçao en SUBT II kon het op de stoffen af tegen PSV II 8-1. Bij de Junioren een wedstrijd Scherpenheuvel — Sithoc die natuurlijk door laatstgenoemde gewonnen werd. 3-0.

### I. PIMENTEL TENNISKAMPIONEN VAN CURACAO

Zondag werd de Finale Herenkampspel gespeeld tussen de heren I. Pimentel en H. Gerharts. I. Pimentel won met 6-0, 6-2, 6-2, en werd daarmee Curaçao's kampioen.

Zaterdag werd om de derde prijs gespeeld tussen Went en Phillips waarbij de eerste won: 6-2, 6-2, 6-4.

### NIJMEEGSE VIERDAGSE

Nijmegen. — Bij de gehouden vierdaagse afstandsmarsen behaalden dit jaar 8.804 wandelaars een medaille. In totaal waren er 300 uitvallers, van wie de meesten in de eerste twee dagen, tengevolge van de koude. De buitenlandse deelnemers hebben zich uitstekend gehouden.

Slechts twee Britten en enige Canadezen staakten de strijd. Vooral de Ambonbezen hadden van de koude te lijden, waardoor tien van de 24 zijn uitgevallen, en van de 26 Indonesische officieren, die in Nederland hun opleiding ontvingen, gaven er vier op. Onder uitstekende weersomstandigheden werd de vierde en laatste dag gelopen, welke in Cuyk zijn hoogtepunt vond. Zoals ieder jaar was de intocht in Nijmegen overweldigend.

### RONDE VAN FRANKRIJK

Geneve. — De 22ste etappe van de Ronde van Frankrijk, een tijdrit van Aix-les-Bains naar Geneve over 97 km., werd gewonnen door Koblet (Zwitserland) in twee uur 39 minuten 45 seconden. In het algemeen klassement heeft Koblet de leiding met 126 uur 2 minuten 51 seconden, dat is 22 minuten voorsprong op de Fransman Geminiani. In het ploegenklassement heeft Frankrijk de leiding, gevolgd door België.

Dijon. — De 23ste etappe van de Ronde van Frankrijk, van Geneve naar Dijon over een afstand van 197 km., werd gewonnen door de Belg Derijcke in 6 uur 11 minuten 32 seconden. De Zwitser Koblet bleef leider in het algemeen klassement. Frankrijk bezet de eerste plaats in het ploegenklassement, terwijl Geminiani (Frankrijk) in het eindklassement van de grote berg-prijs de eerste plaats inneemt.

Parijs. — De 24ste en laatste etappe van de Ronde van Frankrijk, van Dijon naar Parijs over een afstand van 322 km., is gewonnen door Deledda van de Oost-Zuidoost Franse ploeg in 9 uur, 58 min., 19 sec. De Ronde werd gewonnen door de Zwitser Hugo Koblet in 142 uur, 20 min., 14 sec. Tweede werd de Fransman Geminiani met 142 uur, 42 min. 14 sec. Derde werd de Fransman Lucien Lazarides met 142 uur, 44 min., 30 sec. Vierde werd de Italiaan Bartali met 142 uur, 49 min., 23 sec. en vijfde werd de Belg Ockers met 142 uur, 53 min., 7 sec. Frankrijk heeft de ploegenprijs gewonnen in 426 uur, 47 min., 36 sec. De Grote Bergprijs won de Fransman Geminiani.

### Autoraces

's-Gravenhage. — De Grote Prijs van Duitsland, die Zondag op de Nuerburgerring is verreden, werd gewonnen door de Italiaan Alberto Ascari. Hij legde met zijn Ferrari 456,2 km. af met een gemiddelde uursnelheid

van 134,8 kilometer. Zijn tijd was 3 uur 23 min., 3 sec. Tweede werd de Argentijn Fangio met Alfa Romeo in 3 uur, 23 min., 33,8 sec., gemiddelde uursnelheid 134,4 kilometer. Derde werd de Argentijn Gonzales met Ferrari in 3 uur, 27 min., 42 sec.; gemiddelde uursnelheid 131 km.

Na de Grote Prijs van Duitsland luidt de stand voor het wereldkampioenschap voor auto-coureurs: 1. de Argentijn Fangio, 28 punten; 2. d. Italiaan Ascari, 17 punten; 3. de Italiaan Farina, 15 punten; 4. de Italiaan Villoresi, 15 punten; 5. de Argentijn Gonzales, 15 punten.

### Waterpolo

Winterswijk. — De interland waterpolowedstrijd van Nederland tegen België, die te Winterswijk gespeeld is, werd door Nederland gewonnen met 7-0; de ruststand was 5-0. De wedstrijd van het Nederlandse jeugd-zevental tegen de Belgische jeugd werd een overwinning voor de Nederlandse jeugd. Zij won met 6-1; de ruststand was 3-1.

### Athletiek

Vlissingen. — Tijdens nationale atletiekwedstrijden won Fanny Blankers-Koen de honderd meter hardlopen in 12,1 seconden, de 80 meter horden in 11,5 seconden en voorts het nummer hoogspringen met een sprong van 1,49 meter.

Slijkhuis nam de 3000 meter voor zijn rekening in de tijd van 8 minuten 37,2 seconden, daarmee Harting 0,6 seconden achter zich latend.

### Wielrennen

's-Gravenhage. — De Nederlandse ploeg voor de wereldkampioenschappen wielrennen, welke van 25 Augustus t/m 2 September te Milaan worden gehouden, is als volgt samengesteld: professionals op de weg: Dekkers, Van Est, Faanhof, Gerard Peters, Gerrit Voorting, Wagtmans; reserves: Dielissen, Van Elderen, Roks en Vinken. Amateurs op de weg: Van Breen, Donker, Joris, Piet Peters, Plantz, Van Roon; reserves: Koelman, Kooyman, Manenm Noltan, Patmans en Arie Voorting. Professionals sprint: Derksen en Van Vliet. Amateurs sprint: Hijzelendoorn, Stayers Pronk met als gangmaker Wiersma. De renners voor de nummers achtervolging profs en achtervolging amateurs zullen na de Nederlandse kampioenschappen worden aangewezen.

## DE EERTSE KEUS is van diegenen die reizen het beste kennen



**PAA**

Al reist U voor enkele uren of vliegt U de wereld rond per Clipper? U zult de prettige atmosfeer en rustig genot waarderen, waardoor de PAA beroemd geworden is.

### NEW YORK

Voortdurende vluchten per luxe Clipper van het type Constellation. Ook geregelde dienst van San Juan uit per goedkope "El Turista".

### CIUDAD TRUJILLO CARACAS

Non-stop, daglicht vluchten per snelle Clipper van het Convair-type.

### Europa

Vliegt naar Europa per luxueuze "Strato" Clipper, met twee verdiepingen — geregelde diensten van New York naar Amsterdam, Parijs, Rome — alle voornamelijk Europese steden.

U kunt per PAA praktisch overal komen — om precies te zijn, naar 83 landen en kolonies op alle zes de continenten.

Voor Reserveringen: Uw reisbureau of



**PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS**

S. E. L. Maduro & Sons, Inc. General Agents

Sub: Nieuwstraat — Tel. 1735 — 1736 Curacao: De Ruyterplein 2/4 — Tel. 1200

\*H.M. GER., PAA, INC.

## SURINAME

### R.T.C.-DELEGATIE AANGeweZEN

Paramaribo. — Door de Staten van Suriname werden voor een eventuele delegatie naar de R.T.C. aangewezen: voor de Nationale Partij de heren J. Lim-A-Po, H. Bergen, J. Pengel en D. Findlay; voor de Hindostaanse Partij J. Yachmon en H. Shrimisir; voor de Kaum Tani Persatuan de heer I. Soemita.

Indonesische commissaris arriveerde

Paramaribo. — Nadinoto en Wahjoedi zijn Zaterdagmorgen op het vliegveld van Paramaribo gearriveerd, waar zij verwelkomd werden door delegaties van Indonesische verenigingen met rood-witte vlaggen, door de districts-commissaris J. Michels en de adjudant van de gouverneur, kapitein Binnenwijk. Op weg naar Paramaribo werden zij bij de Javaanse nederzetting Lelydorp begroet door een wachtende menigte. In Paramaribo werden zij in Theater Luxor wederom begroet.

## AGENDA

WEST-END: "Ranger of the Cherokee strip" 19 uur; "The painted stallion" 21 uur. ROXY: "The man on the Eiffel Tower" 19 en 21 uur.

CINELANDIA: "Breakthrough" 19 uur; "Concra a los dos" 21 uur.

APOTHEKEN: De weekdiensten der apotheken worden waargenomen door: Botica Extensior, Herenstraat 4, tel. 2004 en Botica Americana, Bredestraat 157 (O.).

SCHEEPSREPARATIE C.P.N. Wachtendienst, Hr. Van Praag van 7 — 15 uur, tel. 1193.

OPENSTELLING TELEGRAAFKANTOREN:

Kantoor Hato: werkdagen van 07.00 — 18.45 Kantoor Handelskade 6: werkdagen van 07.00 — 19.45.

Kantoor Wilhelminaplein (CWZ-gebouw): dagelijks dag en nacht.

WIT-GELE KRUIS: De nachtdienst der verpleegsters wordt waargenomen door: Zuster Verhooren, Markstraat 1, tel. 1836.

COLONNE RODE KRUIS: Ingeval van nood bellen: J. R. v. Geffen, tel. 1189 (dag en nacht).

### CUROM.

Maandag: 17.50 Kinderuitzending; 17.50 Edith Piaf zingt; 18.15 Dinermuziek; 18.45 Nieuws; 19.00 Uitzending in het Poplement; 19.30 "Wat de handel biedt"; 20.30 English language transmission for the Windward Islands; 20.45 De Curom Juke-box; 21.30 Actualiteiten; 21.40 Gramofoonplaten; 21.55 Nieuws en Sluiting.

### P.C.A.

Maandag: 19.00 Nieuws; 19.12 Intermezzo; 19.15 Sportjournaal; 19.30 "Bel Canto"; 19.50 Nederlandse Kroniek; 20.05 West-Indische rubriek o.a. Jongeren in Nederland op vakantie, spr.: Hubert Dennert; 20.35 Maria Zamora; 20.48 "Het huis Ten Bosch"; 20.53 Avondgebed; 20.58 Sluiting.

### AVROS.

Maandag: 16.00 Reclame; 16.30 Voor de jeugd; 17.00 Advertenties; 17.15 Naar bed; 17.25 Reclame; 17.45 Voor Jarig; 18.00 "Bont Allerlei"; 18.40 Nieuws; 19.01 U vraagt, de Avros draait; 19.20 Voor de gedetineerden; 19.30 Verzoekprogramma; 19.50 Surinamse Slagzinnen; 20.00 Advertenties; 20.15 V.I.P.; 20.25 Symphonie van J. Haydn; 20.55 Nieuws en Sluiting.

## EMMASTAD

Telegram Afdeling: 23.00 — 7.30 uur R. H. Helweg, tel. 2140.

Personaal Afdeling: M. B. Lonsink, tel. 2351-2141, Hot. NP; b.g. tel. 2400-2843-4; S. H. Tiesma, tel. 2030.

Materialen Afdeling: W. A. Verschoor, JD Hofweg 25, tel. 4329.

### C.F.Z.

Reclame: F. R. v. Roosevelt, tel. 2440. Scheepsagentschap: 08.00 — 23.00 uur kantoor, tel. 2458-2551; 18.00 — 19.00 uur W. Punt, tel. 2112; 23.00 — 08.00 uur, Dok Afdeling: J. P. Marcussen, tel. 2420.

## Herstel Van Levenskracht, Klieren Verjongd In 24 Uur

Het is niet langer noodig te lijden aan verlies van kracht en mannelijkheid, zwak geheugen en lichaam, zenuwachtigheid, onzuiver bloed, ziekelijke huid, gedrukt en slechte slaap, omdat een Amerikaanse dokter een snelle en gemakkelijke weg heeft uitgevonden, om een eind aan deze kwalen te maken. Deze ontdekking, in aangename, gemakkelijk in te nemen tablet-vorm, is beslist onschadelijk, maakt klier-operaties overbodig en herstelt de verloren nieuw kracht en jeugd. Het werkt direct op de klieren en senwen en brengt nieuw, rijk bloed en kracht in Uw aderen. Binnen 24 uur ziet en gevoelt ge U zelf jonger worden. Uw oogen schitteren, ge gevoelt zich levenslustig en vol jeugdige kracht en energie.

En deze verbasingswekkende, nieuwe klieren krachthersteller, Vi-Tabs genoemd, wordt gegarandeerd 20 jaar duizenden in Amerika beproefd en wordt thans door apothekers verkocht met de garantie van volledige voldoening, of Uw geld terug. Vi-Tabs moet U zich vol kracht en energie en van 10 tot 40 jaar jonger en aantrekkelijker voelen. Binnen 24 uren krijgt ge Uw geld terug. Een speciale, dubbel-sterke flesch met 48 Vi-Tabs kost weliswaar wat meer, maar het beschermt U.

Herstelt Mannelijken en Levenskracht

Herstelt Mannelijken en Levenskracht

Herstelt Mannelijken en Levenskracht

Herstelt Mannelijken en Levenskracht

Herstelt Mannelijken en Levenskracht

Herstelt Mannelijken en Levenskracht

Herstelt Mannelijken en Levenskracht

Herstelt Mannelijken en Levenskracht

Herstelt Mannelijken en Levenskracht

Herstelt Mannelijken en Levenskracht

Herstelt Mannelijken en Levenskracht

Herstelt Mannelijken en Levenskracht

## Bezoekt de nieuwe Showroom van Meyboom's Handelsonderneming N.V. Theaterstraat 11

waar de verkoop zal plaats hebben van Citroen-automobielen-Elna naaimachines - Michelin banden - de Jur 8 m.m. camera's en projectors - Lionel elektrische treinen - Wasmachines - Electrische koelkasten - Schrijf- en Rekenmachines - auto-onderdelen - Tilly lampen enz. enz.

## Vrijwillige Openbare Verkoop.

Op Woensdag 1 Augustus 1951, om 10 uur v.m., zullen ten overstaan van Notaris Mr A. A. G. Smeets, te zijnen kantoor aan het De Ruyterplein 1, alhier, volgens plaatselijk gebruik worden geveild:

- I. Het in 1947 afgebouwde stenen woonhuis op erfpachtgrond, groot 289 M2, op Planterust nummer 179, alhier, welke grond nader is omschreven in meetbrief No. 57 van 1946, verhuurd voor f 80.— per maand;
- II. Het houten woonhuis op huurgrond op Dein 4-27, verhuurd voor f 50.— per maand.

De veilingcondities liggen voor een ieder ter inzage ten kantore van genoemde Notaris, alwaar tevens nadere indicaties door een ieder verkregen kunnen worden.

## Geef de microben geen gelegenheid hem aan te vallen

### BESCHERM UW HUIS MET LYSOL!

LYSOL helpt U Uw huisgenoten te beschermen tegen ziekten en infecties!

MAAKT MET LYSOL! WANNEER U SCHOON dan andere middelen!

LYSOL is het desinfecterend middel bij uitnemendheid!

LYSOL vernietigt de microben!

### DESINFECTEER STEEDS

LYSOL is zesmaal krachtiger



water toe te voegen. LYSOL is onschadelijk voor verf, lak of linoleum. Wanneer U de vloeren schoon maakt, desinfecteert dan met LYSOL! U hoeft slechts 2 1/2 eetlepel LYSOL aan 5 liter



Wanneer U Uw keuken schoon maakt, maak haar dan vrij van microben met LYSOL! Ofschoon het in veel water is opgelost, vernietigt LYSOL zijn krachtige desinfecterende werking niet.



LYSOL is een treed desinfecterend middel met reinigende werking. Vernietigt en reinigt.

## GEVRAAGD

voor speedige indiensttreding op het Laboratorium van Openbare Gezondheidsdienst, alhier:

## 1 MEDISCH ANALIST

Nederlands diploma, met bacteriologische ervaring jaren werkzaamheid op een bacteriologisch laboratorium strekt tot aanbeveling.

Gewend en in staat om zelfstandig gebruikelijke werkzaamheden te verrichten.

Bezoldiging: voor ongehuwden van f 4608.— tot f 6240.—

voor gehuwden van f 5760.— tot f 7800.—

verhoogd met de geldende duurst- en kindertolagen.

Leeftijd niet ouder dan 35 jaar.

Schriftelijke sollicitaties te richten tot de Directeur van Openbare Gezondheidsdienst, Fort Amsterdam 5, onder legging van afschriften van diploma's en getuigschappen vóór de 31e Juli 1951.

De Directeur van de

Openbare Gezondheidsdienst

J. DE J. ARENDS

## Ik ben voor Eno



### Het werkt in de maag!

Het eerste wat U 's morgens doen moet is een glas ENO's "Fruit Salt" nemen. ENO werkt in de maag. Het is verrassend en prettig voor een droge mond en ton. Het werkt bij hoofdpijn. ENO is ook goed voor de lever en houdt de ingewanden op dreef. Neem daarom regelmatig Uw "Fruit Salt". Het is een lekkere, smakelijke morgendrank.

## Eno's 'Fruit Salt'

Speciaal aanbevelen bij slechte spijsvertering. Hoofdpijn, leverstoornis, galcanaal, enz. In flessen blijft het langer goed. De woorden "Eno" en "Fruit Salt" zijn gedeponeerde handelsmerken.

